

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

द्रुतगामी डाक / Speed Post

संदर्भ सं. भाविप्रा / पैट / मि०. वर्क. एन.टी.वी / उप.महा.प्र.(अभि०-सि०) / 2024-25 / 7758-6 दिनांक : 22 / 11 / 2024
Ref. No:- AAI/PAT/Misc.work.NTB/DGM(Engg.-C)/2024-25/ Date : 22/11/2024

सेवा में / To,

मैसर्स चिन्मयी कंस्ट्रक्शन,

M/s Chinmoyee Construction,

सुभम अपार्टमेंट, फ्लैट नंबर जीडी,

Subham Appartment, Flat No. GD,

नारायणतला पूर्व, बागुईहाटी, कोलकाता

Narayantala East, Baguihati, Kolkata 700159

विषय:- जेपीएनआई हवाई अड्डे, पटना में नए घरेलू टर्मिनल भवन और अन्य संबद्ध संरचनाओं (चरण I और II) का निर्माण। उपशीर्ष: जेपीएनआई हवाई अड्डे, पटना में नए टर्मिनल भवन में विविध शेष फिनिशिंग कार्य।

Subject:- Construction of New Domestic Terminal Building and other allied structures (Phase I & II) at JPNI Airport, Patna. SH- Miscellaneous balance Finishing works in New Terminal Building at JPNI Airport, Patna.

संदर्भ : आपकी खोली गई ई-निविदा दिनांक **23.10.2024** (Tender ID: 2024_AAI_197785_1)
Ref : Your e-bid opened on **23.10.2024** (Tender ID: 2024_AAI_197785_1)

महोदय, / Sir,

- उल्लेखित कार्य हेतु आपकी निविदा संलग्न अनुसूची के अनुसार आपके द्वारा उद्धृत कुल **रु 2,88,00,000.00/- (रुपये दो करोड़ अठ्ठासी लाख मात्र)** सभी करों सहित (जी.एस.टी को छोड़कर) की नियत मद दर पर अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से एतद् द्वारा स्वीकृत की जाती है, जो कि निविदा कि अनुमानित लागत **रु 4,21,38,878/- (रुपये चार करोड़ इक्कीस लाख अड़तीस हजार आठ सौ अठहत्तर मात्र)** से **31.65%** कम है।

Your tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of Chairman, Airports Authority of India, at the item rates quoted by you totaling to **Rs. 2,88,00,000.00/- (INR Two Crore Eighty Eight Lakh only)** inclusive of all taxes (excluding GST), which is **31.65%** below estimated cost put to tender of **Rs. 4,21,38,878/- (INR Four Crores Twenty one Lakh Thirty Eight Thousand Eight Hundred & Seventy Eight only)**.

- उपमहाप्रबंधक, (अभियांत्रिकी-सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, ज०प्र०ना०अ० हवाई अड्डा, पटना इस कार्य के प्रभारी अभियंता होंगे।

Dy. General Manager (Engg-C), Airports Authority of India, J.P.N.I. Airport, Patna shall be the Engineer-in-charge of the work.

- आपसे अनुरोध है कि आप संविदा करार पर हस्ताक्षर करने एवं उसे पूरा करने हेतु **25.11.2024** तक उपमहाप्रबंधक, (अभियांत्रिकी-सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, ज०प्र०ना०अ० हवाई अड्डा, पटना के कार्यालय में उपस्थित हों। संविदा करार **रु 1000/- (रुपये एक हजार मात्र)** के न्यायिकेतर (नॉन-जुडिशल) स्टॉप पेपर पर बनाया जाएगा तथा स्टॉप पेपर की लागत आपके द्वारा वहन की जाएगी।



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

You are requested to attend the office of the Dy.General Manager (Engg.-Civil), Airports Authority of India, J.P.N.I. Airport, Patna by **25.11.2024** to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value of **Rs. 1000/- (Rupees One Thousand only)** and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

4. आपकी निविदा के साथ प्राप्त **रु0 8,42,778/- (रुपये आठ लाख बयालीस हजार सात सौ अठहत्तर मात्र)** की अग्रिम धन राशि को संविदा दस्तावेज के पृष्ठ 16 के शर्त सं0 1ए के अनुसार प्रतिभूति जमा के रूप में प्रयुक्त तथा संपरिवर्तित किया जाएगा। कृपया इस पत्र के जारी होने की तिथि से 10 दिनों के भीतर शेष प्रतिभूति जमा के रूप में **रु 20,37,222/- (रुपये बीस लाख सैंतीस हजार दो सौ बाईस मात्र)** जमा करें अन्यथा इस राशि की कटौती संविदा कागजात के पृष्ठ 16 के अनुबंध के खंड की धारा 1ए के अनुसार आपके चालू बिलों से कर ली जाएगी।

The Earnest Money amount of **Rs. 8,42,778/- (Rupees Eight Lakh Fourty Two Thousand Seven Hundred & Seventy Eight only)** received along with your tender will be treated and converted as part of Security Deposit, as per Clause 1A on page 16 of the contract document. Please deposit **Rs. 20,37,222/- (Rupees Twenty Lakh Thirty Seven Thousand and Two Hundred Twenty Two only)** towards balance Security Deposit within 10 (Ten) days from the date of issue of this letter, failing which, the same will be deducted as per Clause 1 (A) of Clause of Contract on page 16 of the contract document.

5. आप से अनुरोध है कि आप संविदा श्रम (विनियम एवं उन्मूलन) अधिनियम 1970 तथा संविदा श्रम (विनियम एवं उन्मूलन) केन्द्रीय नियम 1971 एवं न्यूनतम मजदूरी अधिनियम के प्रावधानों और बाल श्रम (निषेध एवं विनियम) अधिनियम 1986, निर्माण कार्यकर्ता (रोजगार और सेवा की शर्त का विनियम) अधिनियम 1996, भवन और अन्य निर्माण श्रमिक कल्याण उपकार अधिनियम 1996 के खण्ड-19 (ए से एम) पर पृष्ठ जी.सी.सी - 51 से जी. सी.सी.- 57 में निर्दिष्ट है और केन्द्रीय व राज्य सरकारों के तदसंबंधी नियमों का अनुपालन करें।

You are requested to comply with the provision of contract labour (Regulation & abolition) Act of 1970 and contract labour (Regulation 7 Abolition) Central Rules 1971 Child labour (Prohibition & Regulation) Act 1986, Construction Workers (Regulation of Employment and Condition of Service) Act 1996, building and other construction Workers Welfare Cess Act 1996 as specified in Clause 19 (A to M) on page no. GCC-51 to GCC-57 of tender document and rules of Central and State Government.

6. आपको सहायक महाप्रबंधक (अभियांत्रिकी-सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, पटना हवाई अड्डा, से तत्काल संपर्क करने का भी निर्देश दिया जाता है जो आपको कार्यस्थल (साइट) सौंपने का व्यवस्था करेंगे।

You are directed to contact AGM (Engg.-C), Airports Authority of India, Patna Airport, immediately, who will arrange to hand over the site to you.

7. कृपया नोट करें कि कार्य पूरा करने के लिए आपको **03 (तीन) महिने** का समय प्रदान किया जाता है। जो इस पत्र के जारी होने के 10वें दिन से प्रारम्भ माना जाएगा।

Please note that the time allowed for carrying out the work shall be **03 (Three) Months** and same shall be reckoned from the 10th day from the date of issue of this letter.

8. संविदा के संबंध में भविष्य में किसी भी प्रकार का पत्र व्यवहार सामान्यतः प्रभारी-अभियंता के नाम से किया जाएगा।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-In-Charge.

महाप्रबंधक (अभि-सिविल)
भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
जय प्रकाश नारायण अंतर्राष्ट्रीय हवाई अड्डा, पटना-800014
22.11.2024
Dy. General Manager (Engg.-C)
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA
Jayprakash Narayan International Airport, Patna-800014



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

9. कृपया पत्र की पावती भेजें तथा साथ में संलग्न इस पत्र की दूसरी प्रति पर स्वीकारोक्ति के रूप विधिवत् हस्ताक्षर करके हमें वापस भेजें।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after duly signed it to the undersigned as a token of acceptance.

10. यदि कोई विसंगति पाई जाती है तो अंग्रेजी भाषा ही मान्य होगी।

In Case any discrepancy is found, then English version will be taken as correct.

भवदीय / Yours faithfully


22.11.2014
(यू.के.0 तिवारी / U.K. Tiwary)
उपमहाप्रबंधक (इंजीनियरिंग) (सिविल)
Dy. General Manager (Engg. -C)
Jai Prakash Narayan International Airport, Patna-800014

भाविप्रा, ज०प्र०ना०अ०हवाई अड्डा, पटना
AAI, J.P.N.I. Airport, Patna
के लिए एवं तरफ से अध्यक्ष
For and on behalf of Chairman
भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
Airports Authority of India

NOO/ मूल प्रति पर नहीं

1. सयुक्त महाप्रबंधक (वित्त एवं रोकड़), पूर्वी क्षेत्र, भा.वि.प्रा., जे.पी.एन.आई हवाई अड्डा पटना-800014
2. महाप्रबंधक (अभि०-परियोजना) भा.वि.प्रा., जे.पी.एन.आई हवाई अड्डा पटना-800014
3. विमानपत्तन निदेशक, भा.वि.प्रा., जे.पी.एन.आई हवाई अड्डा पटना-800014
4. सहायक-महाप्रबंधक अभि. (सि०), भा.वि.प्रा., पटना-800014
5. प्र० अभि. (सि०), भा.वि.प्रा., पटना-800014
6. श्रम आयुक्त, पटना।।
7. क्षेत्रीय भविष्य निधि आयुक्त, पटना।
8. वर्क फाईल

Signature Not Verified

Digitally signed by CMKAR
NATH SUMAN

Date: 2025.06.24 16:07:24 IST
Location: eProcurement System
for Central PSUs